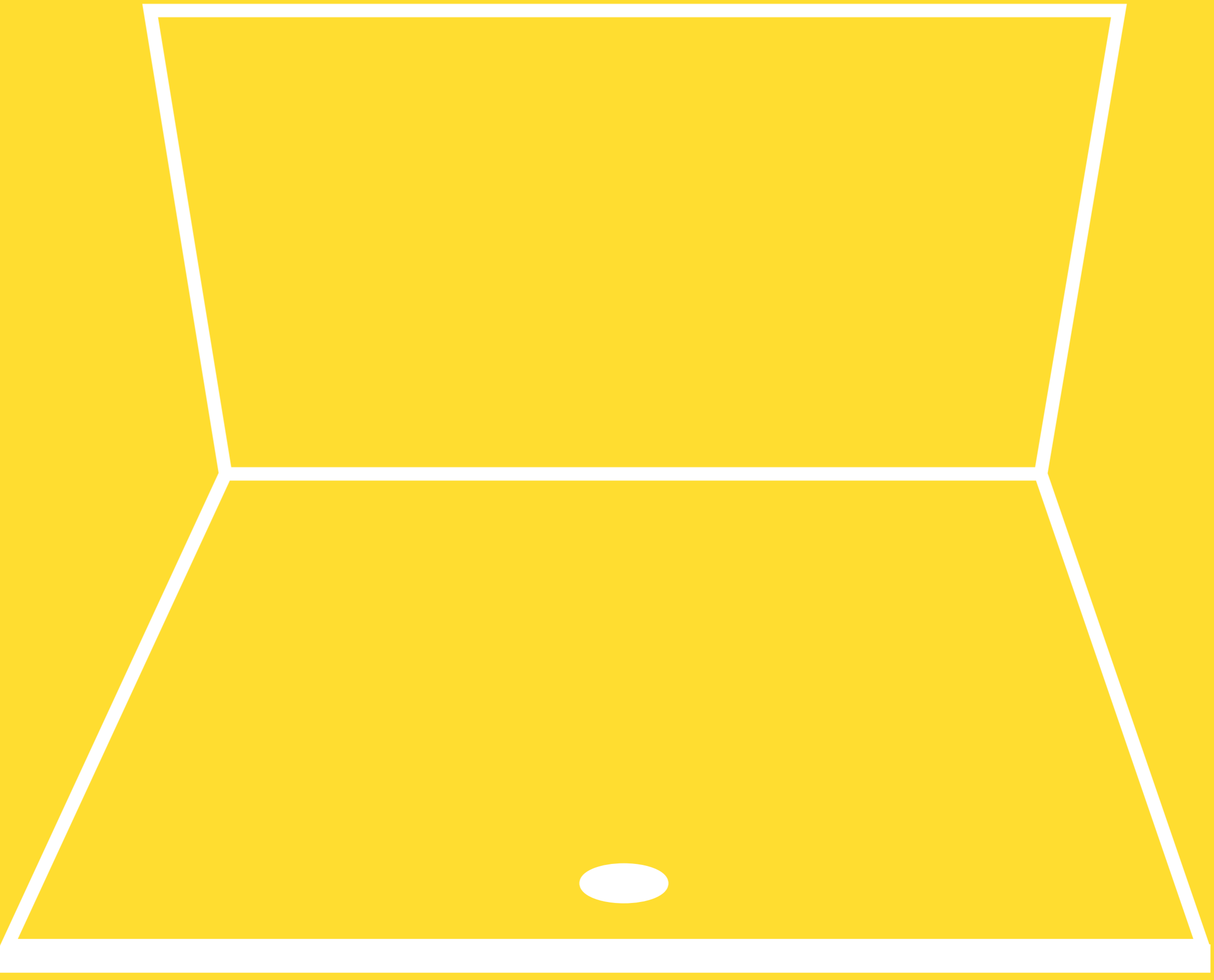


Cardiff Open Studios Weekend  
Penwythnos Stiwdios Agored Caerdydd  
25 — 26/10/2014

# Cover Your Local Artist

# Caru Eich Artist Arteol



cardiffopenstudios.com  
@diffopenstudios

→ Artists are everywhere but not often visible. They work near you, shop where you shop, vote in your elections and contribute to the council tax, business rates and HMRC kitties. Their children go to school with your children – some of them even teach your children. They investigate projects to make your city a better place and, in the solitude of their studios, make work that reflects the world back at you in new and interesting ways. Like rats in no other way but this, they are never far away, are closer than you think both geographically and spiritually, wanting many of the same things that you want for the city they call home. As part of Cardiff Contemporary's Reveal/Conceal motif, you can meet these elusive creatures at the very heart of art production, in their private studios. Here, over a cup of tea, you can see the work they produce before it goes out into the world of gallery, exhibition space or public realm and find out what they think about as they approach something new — see the tools of production, smell the materials and, most of all, meet some friendly and interesting people on the way.

There have been some changes since the first 2012 Open Studios weekend, with new studios and artist-led spaces opening, like Spit & Sawdust, and others closing their doors for the last time, although the spirit of tactileBOSCH and it's late instictator [sic] Kim Fielding lives on in a temporary project for Cardiff Contemporary. With each new cohort of newly-graduated artists, more ideas are introduced into the fabric of the city, with Modern Alchemists' gallery and workshop space at The Abacus on Wood Street being the latest addition to the map this year.

In the teeth of a recession artists, ever opportunistic, can breathe fresh life into defunct, unloved and un-let buildings. Ironically this new lease of life can make those very buildings more attractive to more commercial ventures and the artists who have made them economically viable again are moved out and onwards to find new spaces to work. There doesn't seem to be a fiscal toolkit that can adequately demonstrate the underlying value of artists' studios – how can you assess the impact of so much unseen activity? What we do know is that clusters of artists in run down urban areas can radically change perceptions of those areas and make the undesirable desirable.

This weekend is your chance to see inside the engine houses of art production and the well-springs of urban regeneration. Take this map, sensible shoes and an open mind. It'll be worth it.  
—Emma Geliot

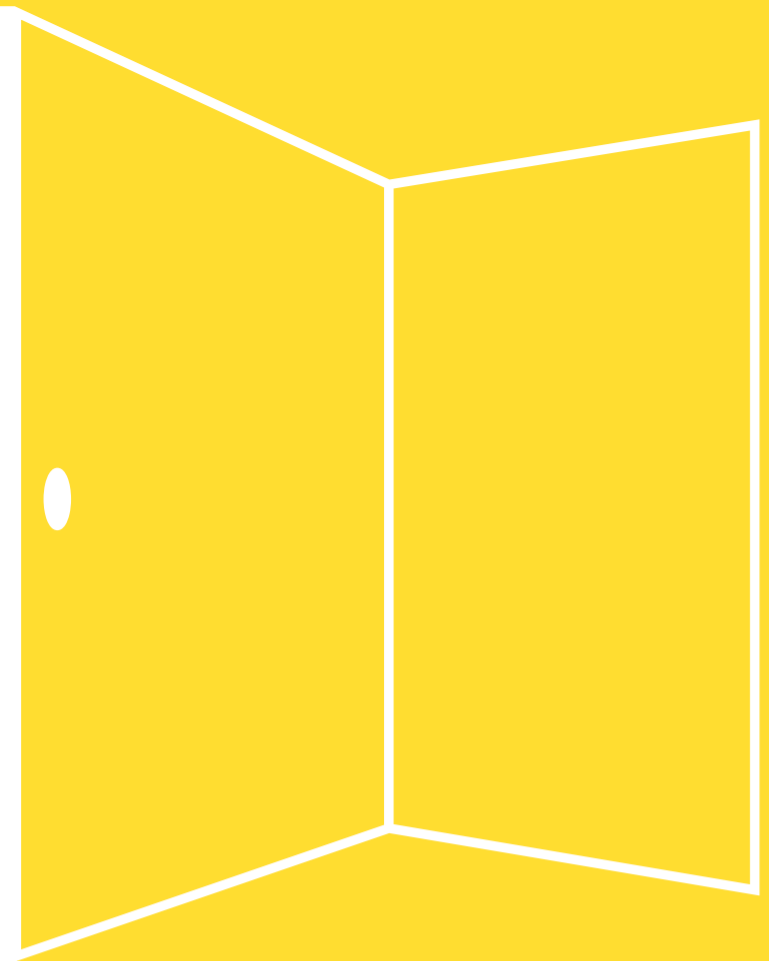
↑ Please place in your window / Rhwngt hwn yn eich ffenestr ↓

→ Mae artistiaid ym mhobman, ond nid ydynt bob amser yn weladwy. Maen nhw'n gweithio'n agos atoch chi, yn siopa yn yr un siopau â chi, yn pleidleisio yn eich etholiadau chi ac yn cyfrannu at y dreth gyngor, ardrethi busnes a chronfeydd CTHEM. Mae eu plant yn mynd i'r ysgol gyda'ch plant chi – efallai bod rhai ohonyn nhw'n addysgu eich plant. Maen nhw'n gweithio ar brojectau i wneud eich dinas chi'n un well ac, yn eu stiwdios eu hunain, yn creu gwaith sy'n adlewyrchu'r byd mewn ffyrdd newydd a diddorol. Fel rhyw lygod mawr, dydyn nhw byth yn bell i ffwrdd. Maen nhw'n agosach nag yr ydych yn ei feddwl yn dddearyddol ac yn ysbrydol. Maen nhw am weld llawer o'r un pethau â chi yn y ddinas y maen nhw'n ei galw'n gartref. Fel rhan o fotiff Datgelu/Celu Caerdydd Gyfoes, gallwch chi gwrid â'r creaduriaid llechwradd hyn, sydd wrth wraidd cynhyrchiant celf, yn eu stiwdios preifat. Dros banel o de, gallwch chi weld y gwaith y maen nhw'n ei greu cyn iddo gael ei arddangos mewn orielau, gofodau arddangos neu fyd y cyhoedd a dysgu beth sy'n eu hysbrydoli wrth iddyn nhw fynd i'r afael â rhywbeth newydd – dewch i weld yr offer, arogluor' deunyddiau a chwrdd â phobl gyfeillgar a diddorol ar hyd y daith.

Mae rhai newidiadau wedi bod ers y penwythnos Stiwdios Agored cyntaf yn 2012, gyda stiwdios a gofodau artistiaid newydd yn cael eu hagor, fel Spit & Sawdust, ac eraill yn cau eu drysau am y tro olaf, ond mae ysbryd tactileBOSCH a'r diweddar Kim Fielding yn ysbrydoliaeth o hyd mewn project dros dro ar gyfer Caerdydd Gyfoes. Gyda phob carfan newydd o artistiaid, mae mwy o syniadau yn cael eu cyflwyno i ffabrig y ddinas. Y diweddaraf o'r rhain yw oriel a gweithdy Modern Alchemists yn The Abacus yn Stryd Wood.

Yng nghrafangau'r dirwasgiad, gall artistiaid ddod â chwa o awel iach i adeiladau segur. Yn eironig gall hyn wneud yr adeiladau hynny'n fwy deniadol i fentrau masnachol. Caiff yr artistiaid a'u gwnaeth yn ymarferol economaidd eu symud allan i ddod o hyd i ofodau gwaith newydd. Nid oes adnodd ariannol ar gael i ddangos gwerth sylfaenol stiwdios artistiaid – sut allwch chi asesu effaith cymaint o weithgarwch na allwch ei weld? Rydyn ni'n gwychod y gall clystyrau o artistiaid mewn ardaloedd trefol sydd wedi gweld dyddiau gwell newid canfyddiadau o'r ardaloedd hynny a gwneud yr hyn sy'n annymunol yn dymunol.

Y penwythnos hwn yw eich cyfle chi i weld mecanweithiau'r byd celf a'r hyn sy'n sbarduno adfywiad trefol. Y cyfan sydd ei angen arnoch yw'r map hwn, sgidiau synhwyrol a meddwl agored. Bydd hi werth chweil.  
—Emma Geliot



Penwythnos  
Stiwdios  
Agored  
Caerdydd

Cardiff  
Open  
Studios  
Weekend

